



YAMAHA

The Southeast Asian Electone Festival'90

Saturday, July 21, 1990 : 18.00 PM
at Puri Agung Hall - Sahid Jaya Hotel,
Jakarta - Indonesia



CONTENTS

- Message by Prof. Dr. Fuad Hassan 4
Minister of Education and Cultural Affairs
- Message by Mr. Genichi Kawakami 5
President of Yamaha Music Foundation
- Programme 6
- Judges 7
- Participants - Junior Section 8 - 9
 - Senior Section 10-11
- Guest Star and Master of Ceremony .. 12
- History of Electone Festival in Brief ... 13
- History of Winners 14-15
- Rules and Regulations 16-17
- S p o n s o r s 18

DAFTAR ISI

- *Sambutan oleh Prof. Dr. Fuad Hassan .. 4*
Menteri Pendidikan dan Kebudayaan
- *Sambutan oleh Mr. Genichi Kawakami.. 5*
Presiden Yamaha Music Foundation
- *Susunan Acara* 6
- *Dewan Juri* 7
- *Para Peserta - Junior* 8 - 9
 - Senior* 10-11
- *Bintang Tamu dan Pemawas Acara 12*
- *Sejarah Ringkas Festival Electone Ini..... 13*
- *Sejarah Para Pemenang* 14-15
- *Peraturan-peraturan* 16-17
- *Sponsor-sponsor* 18



MENTERI
PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
REPUBLIK INDONESIA

MESSAGE FROM THE MINISTER OF
EDUCATION AND CULTURE OF
THE REPUBLIC OF INDONESIA

I am pleased to extend my appreciation to this programme which will performe the finalists of the Southeast Asian Electone Festival 1990, the participants of which are those young people interested in music. As having been the case on previous occasions, this programme too is a presentation which may introduce those talented to receive further guidance.

This periodically held Electone Festival programme is undoubtedly constantly increasing its demand for quality from its participants and the finalists will therefore be only those who have succeeded in meeting the criteria ensuring the best performance.

To all those participating in this Southeast Asian Electone Festival 1990 I hereby extend my congratulations, in particular to those who will emerge as the Champions and who will consequently be selected to represent the Southeast Asian Region at the International Electone Festival, which according to the plan, will be held in Mexico in November 1990.

The Minister of Education and Culture

4

Fuad Hassan.

SAMBUTAN MENTERI PENDIDIKAN
DAN KEBUDAYAAN
PADA MALAM FINAL SOUTHEAST
ASIAN YAMAHA ELECTONE
FESTIVAL 1990
JAKARTA, 21 JULI 1990

Dengan gembira saya sambut penyelenggaraan acara yang akan menampilkan para finalis Festival Electone se-Asia Tenggara 1990, yang pesertanya adalah kaum muda peminat musik. Dan seperti dalam kesempatan serupa di masa lalu, acara ini pun merupakan pagelaran yang dapat memperkenalkan mereka yang berbakat untuk mendapatkan bimbingan lebih lanjut.

Acara Festival Electone yang diselenggarakan secara berkala ini tentunya makin meningkatkan tuntutan mutu para pesertanya dan para finalis hanyalah mereka yang berhasil memenuhi kriteria yang menjamin perorma sebaik-baiknya.

Kepada segenap peserta Malam Final Festival Electone 1990 se-Asia Tenggara ini saya ucapkan "Selamat", teristimewa kepada yang tampil sebagai juara untuk kemudian dipilih mewakili wilayah Asia Tenggara pada Festival Electone Internasional, yang menurut rencana akan diselenggarakan di Mexico dalam bulan Nopember 1990.

Menteri Pendidikan dan Kebudayaan

Fuad Hassan



MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF YAMAHA MUSIC FOUNDATION

In this year of 1990 the Southeast Asian Yamaha Electone Festival is held in Jakarta, Indonesia, therefore, Jakarta will host this kind of festival for the third time.

I would therefore offer my congratulations and sincerely hope that from this festival a talented with high playing technique Electone Player will come forth who will represent his/her colleagues from Southeast Asia at the Yamaha International Electone Festival to be held in Mexico City on 24th November 1990.

To the Organizers I like to say thank you very much and keep up the good work, and to the Participants I offer my best wishes in this contest and for their performance.

Jakarta, 21st July 1990

The Yamaha Music Foundation,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Kawakami".

Gen'ichi Kawakami
President

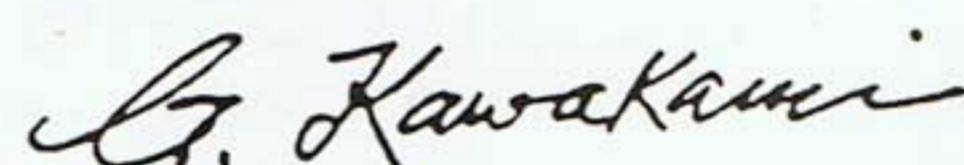
SAMBUTAN DARI PRESIDEN YAMAHA MUSIC FOUNDATION

Tahun 1990 ini Festival Yamaha Electone Tingkat Asia Tenggara diselenggarakan di Jakarta, Indonesia, yang berarti untuk ketiga kalinya Jakarta menjadi tuan rumah dari Festival Yamaha Electone Tingkat Asia Tenggara. Untuk itu kami mengucapkan selamat disertai harapan mudah-mudahan dari Festival ini akan terpilih Pemain Electone yang handal yang akan mewakili rekan-rekannya dari Asia Tenggara pada Festival Yamaha Electone Tingkat Internasional yang akan diselenggarakan pada tanggal 24 Nopember 1990 di Mexico City.

Kepada Penyelenggara kami ucapan terima kasih dan selamat bekerja, dan kepada para Peserta kami ucapan selamat berlomba dan ber-prestasi.

Jakarta, 21 Juli 1990

Yamaha Music Fundation

A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. Kawakami".

Gen'ichi Kawakami
Presiden

PROGRAMME

SOUTH EAST ASIAN YAMAHA ELECTONE FESTIVAL '90

**Saturday, July 21, 1990
at Puri Agung Hall -
Sahid Jaya Hotel,
Jakarta, Indonesia.**

- 18.00 p.m. Doors Open
- 19.00 p.m. Opening Ceremony
- 19.30 p.m. Electone Performance by 8 Junior Participants
- 20.30 p.m. Interval (10 Minutes)
- 20.40 p.m. Electone Contest by 8 Senior Participants
- 21.40 p.m. Guest Star Performance
Miss Saori Iwauchi
- 22.00 p.m. Announcement of The Results

SUSUNAN ACARA

SOUTH EAST ASIAN YAMAHA ELECTONE FESTIVAL '90

***Sabtu, 21 Juli 1990
di Puri Agung Hall -
Hotel Sahid Jaya,
Jakarta - Indonesia***

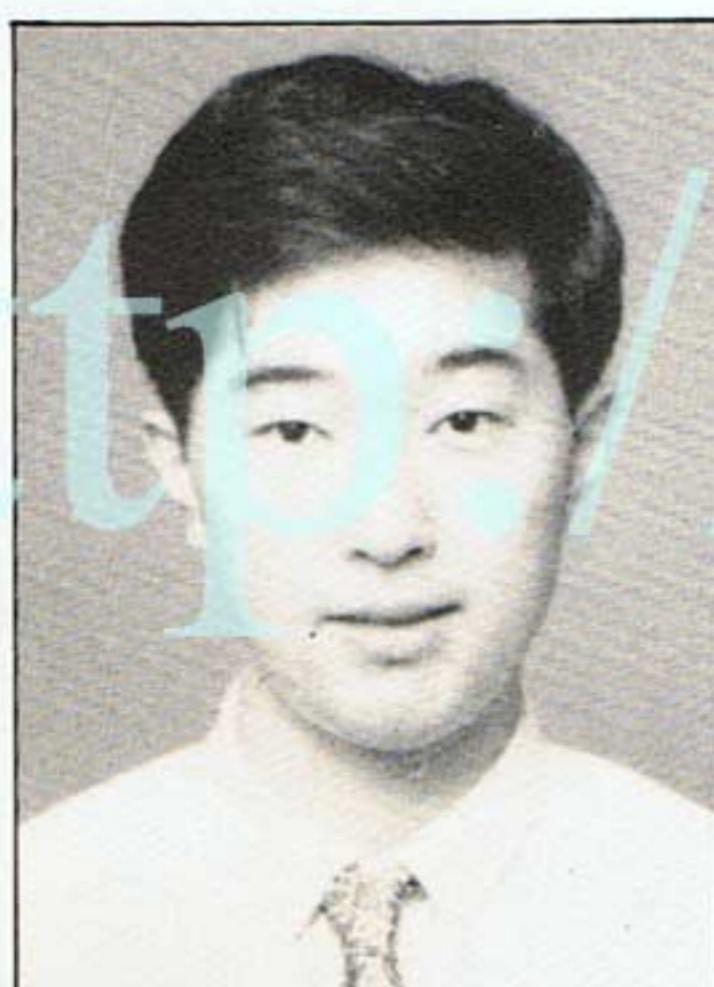
- 18.00 Tamu datang*
- 19.00 Pembukaan*
- 19.30 Penampilan 8 Peserta Junior*
- 20.30 Istirahat (10 menit)*
- 20.40 Penampilan 8 Peserta Senior*
- 21.40 Penampilan Bintang Tamu ;
Nn. Saori Iwauchi*
- 22.00 Pengumuman Pemenang*

PANEL OF JUDGES

DEWAN JURI



• Mr. Katsuhiro Itoh (Chief Judge)
Music Director of YAMAHA Music
Foundation Tokyo



• Mr. Takashi Kubota
Music Director of YAMAHA Music
foundation Tokyo

TAIWAN



• Mr. We Lung-Hsin
Music Director of Taiwan Tainan College
of Home Economics

INDONESIA



• Mr. Jazzed Datu Djamin
Music Director & Conductor of Orchestra
Yogyakarta and Nusantara Chamber
Orchestra Jakarta



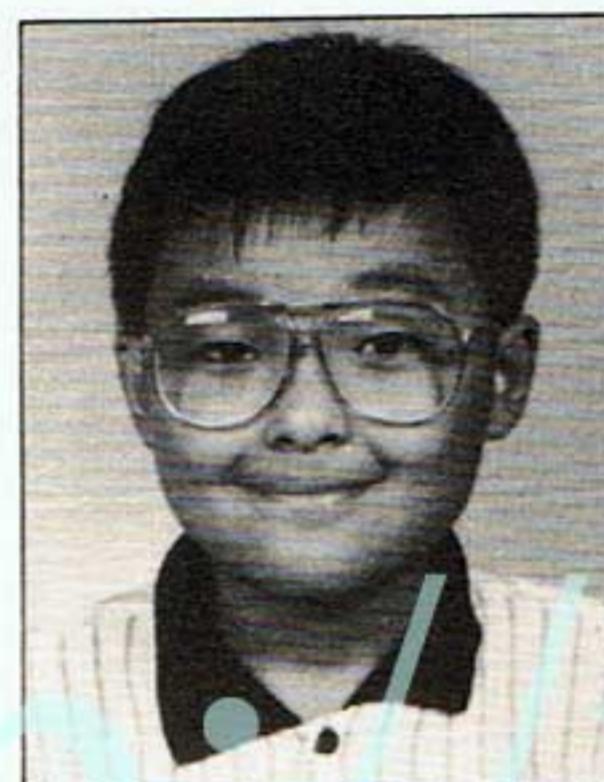
• Mr. Sadikin Zuchra
General Secretary of Association of
Indonesia Song Creator and Music
Composer

PARTICIPANTS JUNIOR SECTION



HONGKONG

Name : Mr. Chan Ho Yin
Age : 14
Occupation : Student
Title of selection : The Whisper of Spring
Composer : Yuka Urano



MALAYSIA

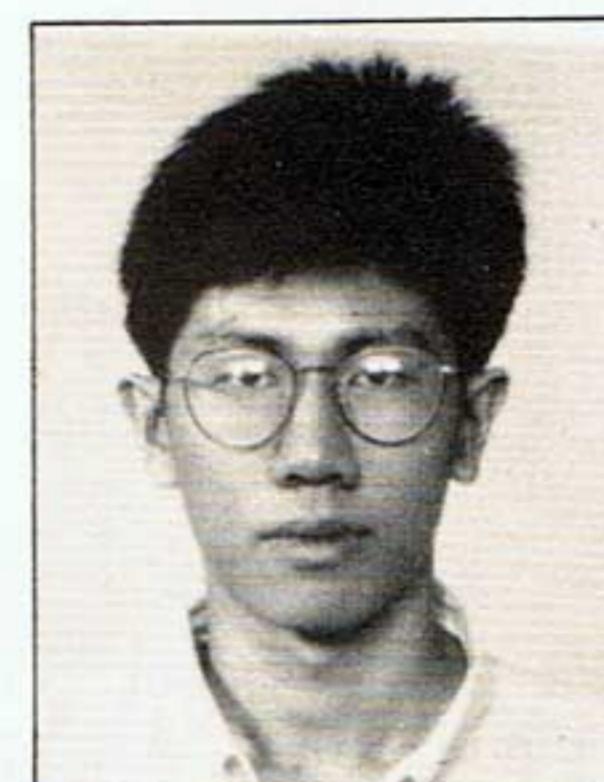
Name : Mr. Tan Shu Wei
Age : 11
Occupation : Student
Title of selection : Race Across The Milky Way
Composer : Paul Chan Leong Fo

Tan Shu Wei
36, Jalan Abang Haji
Openg Dua,
Taman Tun Dr. Ismail
60000 Kuala Lumpur
Malaysia



PHILIPPINES

Name : Miss Maria Lourdes Badiable Marquez
Age : 15
Occupation : Student
Title of selection : Silver Screen
Composer : Raquel Ranola/Jaime Alegre



SINGAPORE

Name : Mr. Linus Lee Chee Meng
Age : 15
Occupation : Student
Title of selection : The Journey Of The Little Emperor
Composer : Mr. Linus Lee Chee Meng

PESERTA JUNIOR

No.1 Lane 67 SAN-HO RD. Nan-Tou City

Name: 王富毅

Tai-wan R.O.C.

Address:

中華民國台灣省南投縣南投市三和一路67巷1號 (Taiwan
R.O.C.)

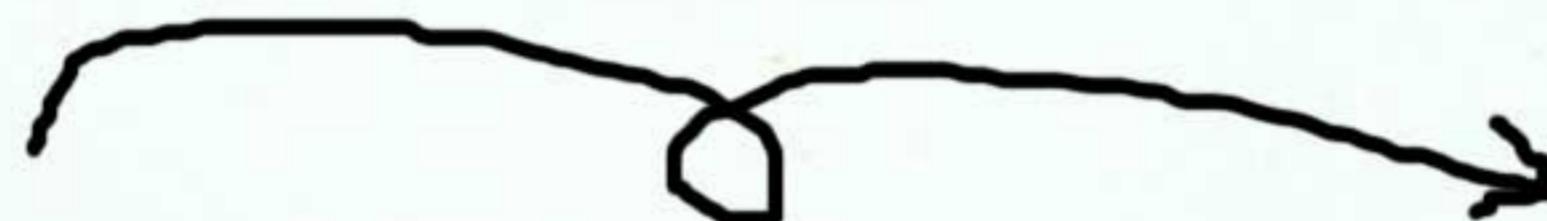
Birthday: 1975.10.29

TEL: (049) 229286



TAIWAN

Name	:	Miss Fu-Yi Wang
Age	:	15
Occupation	:	Student
Title of selection	:	Take Five
Composer	:	Paul Desmond



THAILAND

Name	:	Mr. Santiphap Utta
Age	:	15
Occupation	:	Student
Title of Selection	:	Sea Great Overture
Composer	:	Jame Swearingen



Linda Harjono

Karang Asem 52

Surabaya - 60133

Indonesia

Born: 10 Dec 76

INDONESIA

Name	:	Miss Linda Harjono
Age	:	13
Occupation	:	Student
Title of selection	:	Misterius Dancer
Composer	:	Miss Linda Harjono



Blaauwstraat III/16

Surabaya - 60275

Indonesia

INDONESIA

Name	:	Miss Fonny Chandra
Age	:	13
Occupation	:	Student
Title of selection	:	The Morning Song
Composer	:	Miss Fonny Chandra

Born: 15-2-1979



PARTICIPANTS SENIOR SECTION



HONGKONG

Name : Mrs. Vivian Kwok Chang
Age : 29
Occupation : Ballet Teacher
Title of selection : Alice In The Orient
Composer : Ernesto Corpus



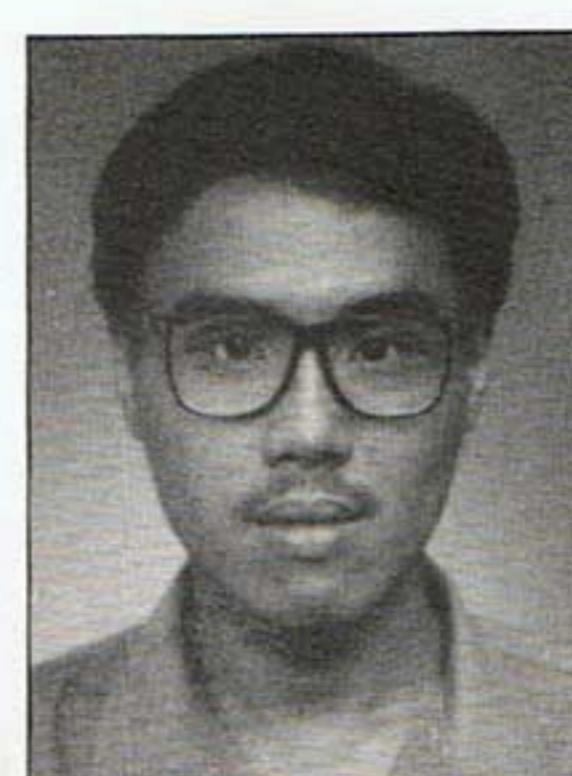
MALAYSIA

Name : Mr. Goh Chee Seng
Age : 17
Occupation : Demonstrator of Yamaha Music School
Title of selection : Midnight Dream
Composer : Mr. Goh Chee Seng



PHILIPPINES

Name : Miss Sibyl Tosco Fabros
Age : 17
Occupation : Student
Title of selection : Eagle's Flight
Composer : Viviana Fe Quijano



SINGAPORE

Name : Mr. Eric Yew Hon Leong
Age : 22
Occupation : Student
Title of selection : Oasis
Composer : Mr. Eric Yew Hon Leong

PESERTA SENIOR

V. KWOK
B2, 2nd FLOOR,
21, MAGNOLIA ROAD
KOWLOON, HONG KONG

Goh Chee Seng
341W JLN CHOR SIN KHENG
DIR ZHAM, PINANG
MALAYSIA

Best Wishes Eric
NO. 69 JALAN KELICHAP
8/PURE 1963

Name: 袁德強

Sec 3,

Address: 2F-1, No. 206, Chung-Hsiao
E. Road, Taipei, Taiwan.

TEL: (02) 7112464



TAIWAN

Name	: Mr. Der-Chyang Yuan
Age	: 23
Occupation	: Student
Title of Selection	: Time Passing
Composer	: Mr. Der-Chyang Yuan

นี่ก็คือตัวผู้เขียนเองครับ.....หู.....หู

THAILAND

Name	: Mr. Worapoth Sanamthong
Age	: 21
Occupation	: Student
Title of selection	: Around The World
Composer	: Victor Yong

แต่ขอขอบภาพหน่อยนะครับ เพราะเข้าอยู่



Dear Worapoth Sanamthong,
Best Wishes.

INDONESIA

Name	: Miss Emilia Prakoso
Age	: 18
Occupation	: Student
Title of selection	: Sunbeam
Composer	: Miss Emilia Prakoso

Sincerely,
Emilia

EMILIA
JALAN MELATI 9
SURABAYA
INDONESIA



DEAR : WORAPOTH SANAMTHONG
BEST WISHES

INDONESIA

Name	: Miss Sylvia Dewi Estiningrum
Age	: 17
Occupation	: Student
Title of selection	: Sunset In Bali
Composer	: Stephen Kurniawan Tamadji

Sylvia
JALAN JENDRAL SUDIRMAN 10
YOGYAKARTA - 55232
INDONESIA



GUEST STAR

BINTANG TAMU



Miss Saori Iwanchi

From Japan
Winner of The International Electone Festival 1989

MASTER OF CEREMONY

PEMBAWA ACARA



• Miss Cathy Bonn

HISTORY OF ELECTONE FESTIVAL IN BRIEF

The Electone Festival began in Japan in 1964 and has annually enjoyed a significant growth both in scale and quality. Based on the objectives to promote and speak of love of music throughout the world, the festival transcends all differences among nations to speak of love, friendship and peace. Since 1964, The Electone Festival has continuously expanded to an extensive network of worldwide block finals. Each year participants from all over the world are chosen from national levels to compete in the regionals Southeast Asia, Europe, America, Canada, Oceania and Japan. The Southeast Asia Bloc finals comprises of Hongkong, Indonesia, Malaysia, Thailand, Phillipines, Taiwan and Singapore. The three best performers will represent their respective region in the International Electone Festival which will be held in November 1990. This Southeast Asian Electone Festival promised to be an exciting one which each contestant offering his or her unique performance.

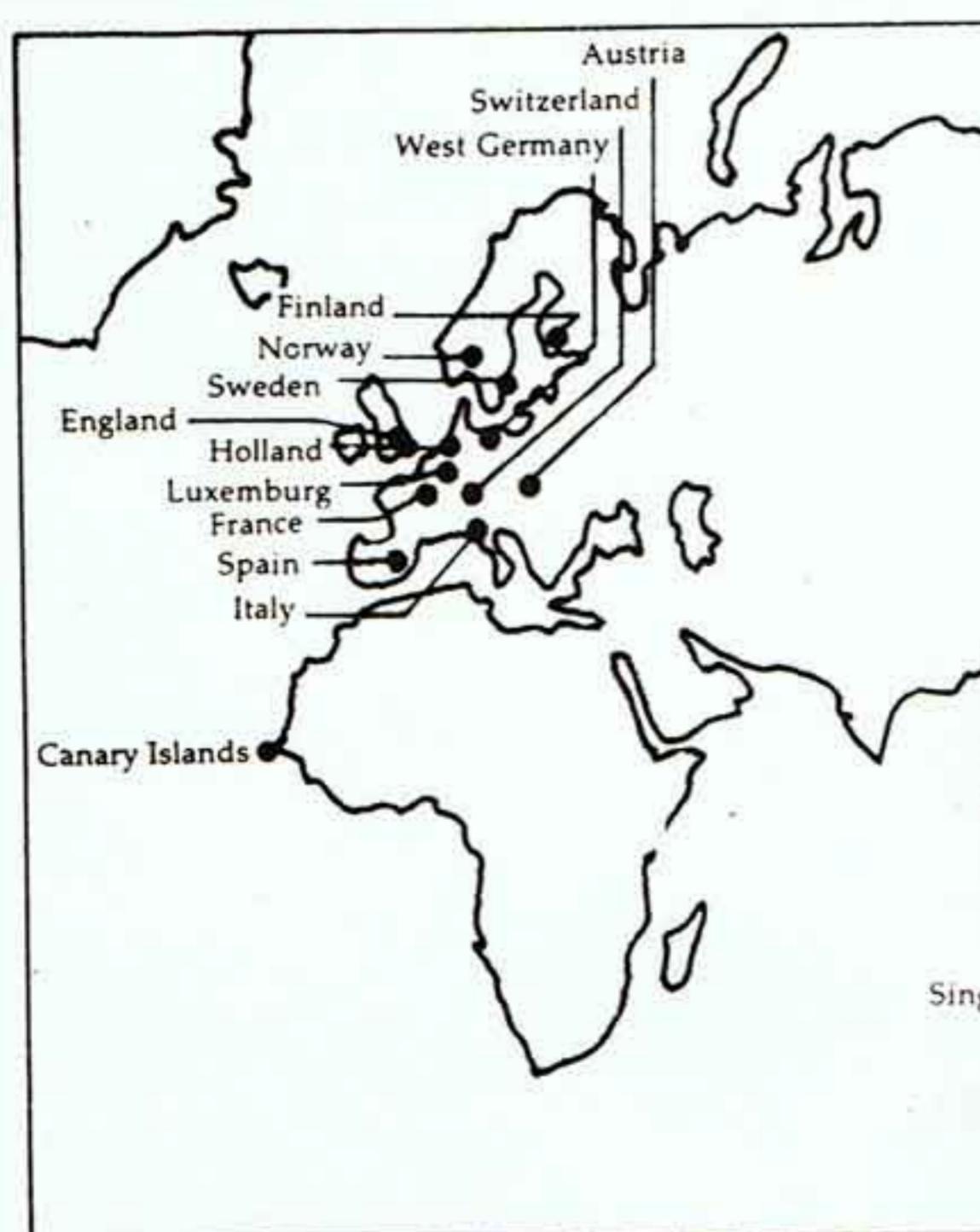
SEJARAH RINGKAS FESTIVAL ELECTONEINI

Festival Electone ini berawal di Jepang tahun 1964, dan setiap tahun terus mengalami perkembangan dalam skala maupun kualitasnya. Festival ini memiliki tujuan mulia, agar masyarakat dunia mencintai musik. Karena melalui musik kita dapat melampaui semua perbedaan antar bangsa untuk berbicara mengenai cinta, persahabatan, dan perdamaian.

Sejak tahun 1964, festival electone ini terus berkembang memperluas jaringan ke seluruh dunia. Setiap tahun para peserta dari seluruh dunia dipilih dari pemenang tingkat nasional untuk bertanding di tingkat regional Asia Tenggara, Eropa, Amerika, Kanada, Oceania, dan Jepang. Di kawasan Asia tenggara yang ikut festival para pemenang dari Hongkong, Indonesia, Malaysia, Filipina, Taiwan, Muang-thai dan Singapura. Tiga orang peserta terbaik akan mewakili kawasan ini untuk bertanding di Festival Electone Internasional yang akan diselenggarakan bulan Nopember 1990.

Festival Electone Se Asia Tenggara ini akan sangat menarik, karena setiap peserta akan menyajikan keunikan permainannya masing-masing.

YAMAHA MUSIC SCHOOL INTERNATIONAL NETWORK



JARINGAN SEKOLAH MUSIK YAMAHA INTERNASIONAL



HISTORY OF WINNERS

SEJARAH PEMENANG FESTIVAL

"Electone Players in the South East Asian Electone Festival are increasing year by year and are showing higher playing ability!"

- Genichi Kawakami
Yamaha Music Foundation, Japan
President



THE PHILIPPINES, 1974

Best Performers

- Carolyn Kleiner (Philippines)
- Alvin Siu-lam Kwok (Hong Kong)
- Dorothy Seow (Singapore)



HONG KONG, 1975

Winners

- Gilbert Lo (Hong Kong)
- Manuel Panta (Philippines)
- Badrut Tamam Hoesein (Indonesia)



THAILAND, 1976

Winners

- Miriam Anglionto Uyboco (Philippines)
- Gilbert Lo (Hong Kong)
- Bupha Dhammadut (Thailand)



INDONESIA, 1977

Best Performers

- Miriam Anglionto Uyboco (Philippines)
- Jenny Tjahjono (Indonesia)
- Leong Wai Meng (Singapore)



SINGAPORE, 1978

Outstanding Performers

- Jeannette Geraldine Casuga (Philippines)
- Rosy Chua (Malaysia)



THE PHILIPPINES, 1979

Winners

1st Runner-Up

2nd Runner-Up

Gary A. Yupango Memorial Award

- Paul August Lee (Indonesia)

- Tzer-Shiun Lin (Taiwan)

- Maria Corazon Perez (Philippines)

- Ng Ai Ling Eileen (Singapore)



THAILAND, 1980

Best Performers

- Yongyos Saengphaibul (Thailand)
- Khew Sin Sun (Singapore)
- Bernardito Riego De Dios De La Cruz (Philippines)

ปีนี้ครับที่คนไทยได้รับรางวัลจากต่างประเทศ

TAIWAN, 1981

Grand Prix Winner
Outstanding Performers

- Wachin Buddhari (Thailand)
- Nora Khaizuran Ismail (Singapore)
- Sek Giok Min (Indonesia)
- William Alvin Hui (Hong Kong)



HONG KONG, 1982

Grand Prix Winners

- Alberto V.O. Santos (Philippines)
- So Wee-Tee (Singapore)



HONG KONG, 1983

Grand Prix Winners

- Norman Adviento Agatep (Philippines)
- Carlton Liu (Hong Kong)



INDONESIA, 1984

Grand Prix Winners

- Hanson Tan (Philippines)
- Wang Ya Hui (Singapore)



TAIWAN, 1985

Grand Prix Winners

- Wang Ya Hui (Singapore)
- Pai Mei Li (Taiwan)



SINGAPORE, 1986

Grand Prix Winners

- Stephen Kurniawan Tamadji (Indonesia)
- Gary Aquias (Philippines)



PHILIPPINES, 1987

Grand Prix Winners

- Racquel Ranola (Philippines)
- Terence Swee Seng Teo (Singapore)



MALAYSIA, 1988

Grand Prix Winners

Most Outstanding Award

- Mia Soetanto (Indonesia)
- Jason Geh Thuan Jin (Malaysia)
- Paul Liang Wei Chung (Singapore)



THAILAND - BANGKOK, 1989

Grand Prix Winner

Most Outstanding Award

- Ng Chai Yi (Malaysia)
- Ferdinand Marsa (Indonesia)
- Smith Bandithaya (Thailand)



RULES AND REGULATIONS OF SEAEF '90

A. QUALIFICATIONS OF PARTICIPANTS

JUNIOR DIVISION :

- a. Participants must be under 16 years of age at the time of the SEAEF '90, July 21, 1990.
- b. Participants must be the winner of the National Electone Festival in her/his country.

SENIOR DIVISION :

- a. The participant must be in 16 years of age or older at the time of the International Electone Festival '90, November 24, 1990.
- b. The participant must be the winner of the National Electone Festival in his/her country.

B. PERFORMANCE REGULATIONS

1. Improvisation performance is not required.
2. Each performance should finish within 6 minutes for Senior Division and within 4 minutes for Junior Division.
3. The performance must be Solo.
4. Any performance that exceeds the limit may be penalized by the judges (only for Senior Division).

C. INSTRUMENT TO PLAY

YAMAHA ELECTONE :
1. Senior / HX-1
2. Junior / HX-1, HS-8

D. ADJUDICATION

A panel of judges comprising well-known local and overseas musicians will be selected by the organizer.

Total number of judges will be 5 persons.

1. Mr. Katsuhiro Itoh (Japan)
2. Mr. Takashi Kubota (Japan)
3. Mr. We Lung-Hsin (Taiwan)
4. Mr. Jazzed Datu Djamin (Indonesia)
5. Mr. Sadikin Zuchra (Indonesia)

The adjudications' decision is final

E. PRIZE

SENIOR DIVISION :

1. Grand Prize Award (one person).
2. Most Outstanding Performer (two persons). (the above three persons will be qualified to enter the IEF 1990 as the representative of the SEAEF'90).
3. Out-Standing Performer (one person).
4. All runners-up, receive a commemorative plaque.

JUNIOR DIVISION :

All participants will receive a commemorative plaque.

F. THE SEAEF ORGANIZER RESERVES THE FOLLOWING RIGHTS

1. Copyright of the original piece.
2. Exclusive right to broadcast or permit others to broadcast the festival.
3. The right to release the commemorative live records or tape of the performance at the festival.
4. The right to use or to permit others to use any of the materials of the participants, including name, photographs, biographies and voice of the participants.

G. ORDER OF STAGE PERFORMANCE

The order of stage performance on July 21, 1990 decided upon balloting during orientation.

PERATURAN- PERATURAN SEAEF '90

A. PERSYARATAN PESERTA

JUNIOR :

- a. Pada waktu penyelenggaraan SEAEF '90, 21 Juli 1990, peserta masih berusia di bawah 16 tahun.
- b. Peserta adalah juara Festival Electone tingkat nasional di negaranya masing-masing.

SENIOR :

- a. Peserta sekurang-kurangnya berusia 16 tahun atau lebih, pada saat penyelenggaraan International Electone Festival '90, 24 November 1990.
- b. Peserta adalah juara Festival Electone tingkat nasional di negaranya masing-masing.

B. PERATURAN PERMAINAN

1. Peserta diperbolehkan melakukan improvisasi.
2. Setiap peserta Senior harus menyelesaikan lagunya dalam waktu 6 menit, dan peserta Junior 4 menit.
3. Bermain solo.
4. Setiap peserta Senior yang bermain melewati batas waktu yang ditentukan akan dikenakan hukuman oleh juri.

C. ALAT MUSIK YANG DIMAINKAN

ELECTONE YAMAHA : 1. Senior / HX-1
 2. Yunior / HX-1, HS-8

D. PENJURIAN

Dewan juri terdiri dari musisi kenamaan dari dalam negeri dan luar negeri yang diseleksi oleh penyelenggara.

Juri berjumlah 5 orang.

1. Mr. Katsuhiro Itoh (Japan)
2. Mr. Takashi Kubota (Japan)
3. Mr. We Lung-Hsin (Taiwan)
4. Mr. Jazzed Datu Djamin (Indonesia)
5. Mr. Sadikin Zuchra (Indonesia)

Keputusan Dewan Juri adalah tetap, dan tidak dapat diganggu gugat.

E. HADIAH

SENIOR :

1. Grand Price Award (1 orang).
2. Most Outstanding Performer (2 orang). (Ketiga pemenang di atas akan mewakili SEAEF '90 dan IEF 1990).
3. Outstanding Performer (1 orang).
4. Semua runner-up menerima plakat sebagai kenang-kenangan.

JUNIOR :

Semua peserta junior akan menerima plakat sebagai kenang-kenangan.

F. PENYELENGGARA SEAEF '90 BERHAK MEMEGANG

1. Hak cipta dari lagu-lagu asli yang dibawakan peserta.
2. Hak istimewa untuk menyiarlu atau mengijinkan pihak lain menyiarlu festival ini.
3. Hak untuk menyebarkan hasil rekaman lagu-lagu yang dibawakan oleh peserta selama festival ini.
4. Hak untuk menggunakan atau mengijinkan pihak lain menggunakan atribut dari peserta, termasuk nama, foto, biografi dan suara dari peserta.

G. TATA CARA DAN URUTAN DI PANGGUNG

Tata cara dan urutan di panggung pada 21 Juli 1990, ditetapkan dengan undian pada waktu orientasi di Jakarta.

LAGI NGETOP



1.0 XL

1.3 SE



1.3. SE Limited

Reputasi, Penampilan dan Pilihannya memang Top

TOP dalam Reputasi

Sejak kehadirannya, Starlet sudah Top dalam berbagai reputasi di arena balap dan rally. Puncaknya adalah predikat **Car of The Year '89 IMI DKI**.

TOP dalam Penampilan

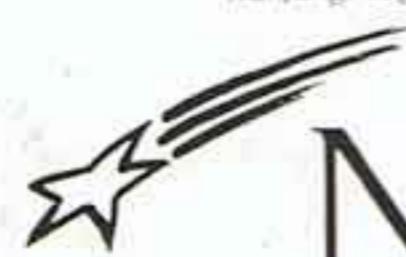
Kini Starlet Baru tampil dengan gaya kontemporer yang disesuaikan dengan kemajuan teknologi. Unik dari depan sampai ke belakang.

TOP dalam Pilihan

Tersedia dalam tiga pilihan: 1.0 XL yang ekonomis, 1.3 SE yang responsif dan sporty, juga 1.3 SE Limited yang serba mewah dan menawan.

Kunjungi segera dealer Toyota terdekat di kota Anda. Untuk memastikan bahwa Anda juga lagi ngetop.

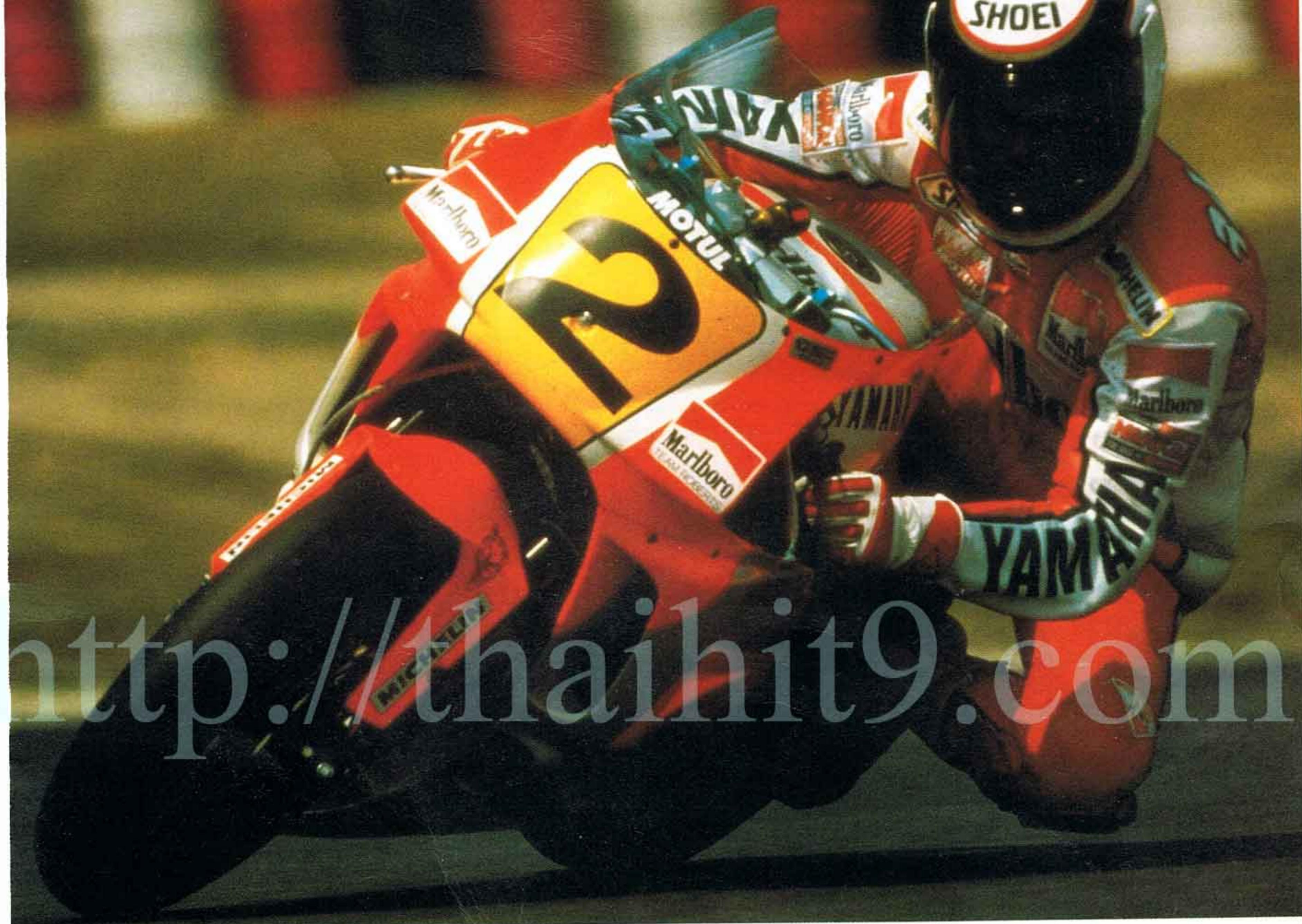
ST.07.90 A



New STARLET

GENERASI BARU

YAMAHA



KEUNGGULAN TEKNOLOGI

YAMAHA

*Musik Dunia KU
Yamaha IdolakU*



HE-3



HE-4

YAMAHA
ELECTONE®

TEKNOLOGI BARU